

**Aux gestionnaires d'infrastructure (GI) et entreprises de transport ferroviaire (ETF) de l'UTP
(chemins de fer interoperables et non interoperables, tramways)
Groupes d'experts Électrotechnique et Suisse romande
Groupe de travail Passage à niveau
Groupes de projet RTE 25931 et 28100
Office fédéral des transports, section Admissions et règles, section Technique de
sécurité, section Exploitation ferroviaire
Managers de systèmes ETCS et ZBMS
RAILplus, Swissrail, VSBTU**

Berne, le 23 juin 2024
Tel. +41 79 611 54 27, robert.rl.leemann@sbb.ch

**Chapitres du R RTE 25000 «Compendium Installations de sécurité»
Invitation à la deuxième lecture de la 13e édition**

Mesdames, Messieurs,

La treizième édition du recueil de réglementations R RTE 25000 «Compendium Installations de sécurité» est en cours d'élaboration. Le comité de pilotage et plusieurs groupes de travail ont pris en main de nombreux vastes sujets (R RTE 25053, 25056 et 25063), ceci en adaptant en parallèle plus de vingt réglementations existantes. Veuillez trouver ci-joint les versions de projet suivantes pour la deuxième lecture:

- Fiche d'information pour la deuxième lecture d'une réglementation RTE
- Compilation des réactions et des décisions/justifications du groupe de projet de la 1^{re} lecture
- 24 projets de réglementations 25002 à 25063 selon la vue d'ensemble ci-dessous, en mode révision («Aend») et dans l'état définitif prévu («S-W»)
- Tableau «R-RTE-25000-2lecture-propositions» (modèle Word).

Délai d'envoi de vos propositions:
Adresse e-mail pour l'envoi:

16. août 2024
RTE@utp.ch

Veuillez tenir compte des remarques suivantes:

Projets de réglementations R RTE 25000, 13e édition, 2. lecture:

RTE 25002 Domaine d'application et principes généraux
RTE 25003 Définitions et abréviations
RTE 25004 Index des mots-clés
RTE 25010 Désignation des voies et limites de gare
RTE 25011 Distance de glissement
RTE 25021 Contrôle de l'état libre de la voie
RTE 25022 Aiguilles, croisements, dispositifs de déraillement
RTE 25023 Signaux nains
RTE 25024 Signaux de manœuvre
RTE 25025 Signaux avancés
RTE 25026 Signaux répétiteurs
RTE 25027 Signaux principaux
RTE 25028 Signaux de barrage
RTE 25029 Signal annonciateur de voie libre
RTE 25031 Passages à niveau - Compléments

RTE 25038 Interdictions de voie
RTE 25039 Transmission de données pour installations de sécurité et d'automatisation
RTE 25051 Itinéraires de manœuvre
RTE 25053 Protection de flanc des itinéraires de train
RTE 25054 Verrouillages particuliers en cas d'insuffisance de distance de glissement
RTE 25056 Mesures particulières pour signaux de groupe
RTE 25057 Destruction de service train (BAZ)
RTE 25059 Entrée sur voie occupée
RTE 25063 Automatisation

Les autres réglementations du compendium ne sont pas concernées par la présente lecture et ne subissent que des modifications de détails, voire aucune. Les propositions concernant ces réglementations doivent être soumises via le formulaire disponible sur <http://www.utp.ch/rte>. Les propositions sont collectées et seront traitées dans le cadre de prochaines éditions.

Nous recueillons volontiers vos réactions et celles d'autres spécialistes de votre entreprise ferroviaire dans la mesure où celle-ci est concernée par cette réglementation RTE. Veuillez faire suivre la présente invitation aux personnes concernées.

Le principe du RTE voulant que les lectures ne s'effectuent que dans la langue dans laquelle la réglementation a été rédigée doit être maintenu. Les lectures en deux langues sont extrêmement exigeantes en matière de coordination. Les ressources dont dispose l'équipe de projet RTE ne permettent pas d'absorber ces charges supplémentaires. La réglementation définitive sera publiée en français et en allemand. La traduction en français n'aura lieu qu'une fois que la version allemande définitive sera disponible.

Veuillez entrer vos propositions de textes et de modifications au sujet du projet de réglementation (en allemand ou en français) dans le tableau Word ci-joint et les envoyer par e-mail à RTE@utp.ch. Envoyez-nous vos propositions impérativement dans le fichier Word prévu à cet effet (ne pas générer de PDF) de sorte que nous puissions les traiter ultérieurement. Si vous ne souhaitez pas de compléments, vous pouvez aussi nous l'indiquer dans un bref e-mail sans pièce jointe.

Le comité de pilotage «Compendium Installations de sécurité» traitera et décidera des propositions et des suggestions rédactionnelles reçues. Nous informerons du résultat les participant(e)s à la lecture.

Messieurs Marcel Schmid (marcel.schmid@voev.ch) et Robert Leemann (robert.rl.leemann@sbb.ch) sont à votre disposition pour répondre à toute question.

En vous remerciant d'ores et déjà pour votre précieuse collaboration, nous vous prions d'agréer, Mesdames, Messieurs, nos meilleures salutations.



Dr. Robert Leemann
Chef du comité de pilotage R RTE 25000

Copie aux membres du comité de pilotage R RTE 25000